Año I.—Núm 225.

Valparaiso, Sábado 17 de Octubre de 1885

ZOROBABEL RODRIGUEZ,
REDACTOR PRINCIPAL.

Suscriciones.

Un año..... $ 10 00
Seis meses..... » 6 00
Tres id..... » 3 00
Un mes..... » 1 00
Número suelto..... » 0 05

OFICINA.
CALLE DE PRAT, NÚM. 70.

LA UNION

DIARIO DE LA MAÑANA

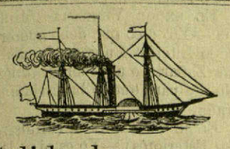
J. RAMON GUTIERREZ M.,
JERENTE.

Avisos.

A la cabeza de la crónica, línea 20 centavos diarios.
Avisos nuevos..... id 10 id id
Id económicos..... ...id 10 id id
y..... 05 los dias siguientes.

REMITIDOS.

Los de interes jeneral se publicarán gratuitamente; los demas, a precios convencionales.



Salida de vapores

Compañía de Navegacion por Vapor en el Pacífico.

COMPAÑIA SUD-AMERICANA DE VAPORES.

Vapores para Europa

(POR LA VIA DEL ESTRECHO DE MAGALLANES.)

Vapor GALICIA,

su capitan Park, saldrá para Europa el

sábado 17 de octubre.

Este vapor tocará tambien en Bahía y Pernambuco.

Vapores para el norte.

Vapor PIZARRO,

su capitan Hooker, saldrá para el Callao, con escala en Coquimbo, Huasco, Carrizal Bajo, Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Iquique, Pisagua, Arica, Mollendo y Pisco, el

sábado 17 de octubre,

a las seis de la tarde.

Este vapor conduce la mala para los Estados Unidos ySan Francisco.

Vapor LIMARI,

su capitan Roberts, saldrá para Caleta Buena, con escala en Los Vilos, Tongoi, Coquimbo, Totoralillo,Peña Blanca, Huasco, Chañaral, Esmeralda, Taltal, Oliva, Paposo, Antofagasta, Cobija, Tocopilla, Huanillos, Pabellon de Pica e Iquique el

mártes 20 de otubre,

a las cinco de la tarde.

Y en su viaje de regreso en Iquique, Pabellon de Pica, Huanillos y los Vilos.

Vapor BOLIVIA,

su capitan Kissack, saldrá para Mollendo, con escala en Coquimbo, Huasco, Carrizal Bajo, Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Iquique, Pisagua y Arica, el

miércoles 21 de octubre,

a las seis de la tarde.

Vapor LAJA,

su capitan Gerken saldrá para el Callao, con escala en Coquimbo, Huasco, Carrizal Bajo, Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Iquique, Pisagua, Arica y Mollendo el

sábado 24 de octubre,

a las seis de la tarde.

Este vapor conduce la mala inglesa.

Vapor CACHAPOAL,

su capitan Mayhew, saldrá para Mollendo, con escala en Coquimbo, Huasco, Carrizal Bajo, Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Iquique, Pisagua y Arica el

miércoles 28 de octubre,

a las seis de la tarde.

Vapores para el sur

Vapor AYACUCHO,

su capitan Thompson, saldrá para Coronel el

sábado 24 de octubre,

a las cinco de la tarde.

Y en su viaje de regreso tocará en Talcahuano y Tomé.

Vapor CHILOÉ,

su capitan Vanghan, saldrá para Puerto Montt, con escala en Tomé, Talcahuano, Coronel, Lota, Lebu, Corral, Ancud y Calbuco, el

14 y 29 de cada mes,

a las doce del dia.

Vapor COPIAPÓ,

su capitan Chase, saldrá para Puerto Montt, con escala en Tomé, Talcahuano, Coronel, Lota, Corral, Ancud y Calbuco, el

6 y 21 de cada mes,

a las doce del dia.

JAVIER INFANTE FERNANDEZ

AJENTE COMISIONISTA

VENDE CONSTANTEMENTE:

Tripes de Bruselas y rizado
Papeles pintados
Cal para edificios
Utiles de escritorio
Velas de composicion
Cigarros puros de la Habana
Café de Yungas
Vinagre blanco
Arroz, té
Café, ciruelas, etc.

Variadas marcas de vinos de Burdeaux, Borgoña, Medoc, etc.; de licores, Cognac, Champagne, Oporto, Jerez, Pisco de Moquegua, aguas minerales, etc.

Recibo órdenes para la compra y la venta de acciones, bonos, letras, efectos de comercio, frutos del país, casas, fundos, para encargos a Estados Unidos, despacho de aduana, y para hacer adoquinados, asfaltos, etc.

Ajente jeneral de la
HACIENDA DE SANTA RITA,
del diario
"LA UNION"
Y DE VARIAS OTRAS CASAS DE VALPARAISO.

138-1 an *Escritorio, Agustinas, 44-C.*

Dr. Agustin Vergara,

ANTIGUO MÉDICO DE LOS HOSPITALES.

Ofrece sus servicios profesionales a cualquiera hora del dia, o de la noche.

Practica operaciones en enfermedades de señoras y partos (maladies des femmes et Accouchement).

Consultas: de 1 a 3 P. M.

Diariamente da consultas grátis a los pobres, dándoles tambien los medicamentos; de 11 a 12 M.

27-calle de Chacabuco-27 172-h

SEGUROS

COMPAÑÍA
Chilena de Seguros
CONTRA
INCENDIOS Y RIESGOS MARÍTIMOS.
Establecida en el año 1853.

CAPITAL SUSCRITO..... $ 2.000,000
Oficina, calle Prat (ántes Aduana) número 8.

PRESIDENTE.
Señor Javier Villanueva.
VICE-PRESIDENTE.
Señor Santiago Lyon.
DIRECTORES.
Señor Jorje Lewis.
» Cárlos J. O. Schröder.
» Agustin Edwards.
» Luis F. Puelma.
» Simon Iriberry.
» Luis M. Cerveró.
» Héctor Beéche.
DIRECTOR-ADMINISTRADOR
Señor Cárlos J. O. Schröder.
SECRETARIO.
Señor Alfredo D. Faz.
AJENTES.
En Santiago, señores Swinburn y Ca.
En Concepcion, señores Lawrence y Ca.
En Tomé, señores H. P. Hinrichsen e hijo.
En puerto Montt, don Federico Oelckers.
En la Serena y Coquimbo, don Tomas J. W. Millic.

Se aseguran edificios, mercaderías, muebles, buques, cargamentos y otras propiedades a premios moderados. 137-1 an.

LONDRES Y PROVINCIAL.

THE LONDON & PROVINCIAL FIRE INSURANCE COMPANY LIMITED.
Londres, establecida en 1881.

Capital suscrito.....	£ 1.000,000	$ 8.000,000
Id pagado.....	» 150,000	» 1.200,000
Fondos de reserva y acumulados el 31 de Diciembre de 1883.	» 184,103	» 1.472,824
Premios tomados en 1883, rebajados los reaseguros.....	» 187,773	» 1.502,184
Reclamos pagados en 1883, rebajados los reaseguros.....	» 130,991	» 1046,328

Se aseguran propiedades en todo el territorio chileno á precios módicos.

Agente general para Chile, teniendo ambas compañías sub-agencias en todas las ciudades y puertos principales de la República.

11-1anJ. M. WHITE, Cchrane, 60.

LA MARINA.

THE MARINE INSURANCE COMPANY LIMITED.
Lóndres, establecida en 1836.

Capital suscrito.....	£ 1.000,000	$ 8.000,000
Id pagado.....	» 180,000	» 1.400,000
Fondos de reserva y acumulados el 31 de Diciembre 1883	» 905,722	» 7.245,776

Se aseguran Cargamentos, Fletes, Ganancias, Pasages, Especies metálicas, Bonos, Billetes, etc. para viages en la costa, y al Extrangero o viceversa, a precios módicos.

OFICINA CENTRAL DE SEGUROS.

CALLE PRAT, 72.—VARPARAISO.

REPRESENTANDO UN CAPITAL
$ 150.000,000

BANQUEROS: *Banco Nacional de Chile.—A Edwards y Ca.—Banco de Valparaiso.*

Seguros contra incendios.
Seguros marítimos.
Seguros sobre la vida.

Se asegura a premios equitativos: edificios, mercaderías, muebles, etc., contra riesgos de incendio, cargamentos, fletes, avances tesoro, casco de buque, contra riesgos marítimos.

SEGUROS SOBRE LA VIDA, VARIOS SISTEMAS.

AJENTES en todas las principales ciudades de la república, y en todos los puertos de la costa desde Puerto Montt hasta Portland Oregon.

Horas de oficina desde las 8 A. M. a 6 P. M., 8 a 10 de la noche.

Referencias de primer órden!

LOS SINIESTROS se arreglan con puntualidad.—EMILIO H. C. DETMER, ajente jeneral de seguros. 89-1 an

SEGUROS CONTRA INCENDIOS.

Le Chevalier fs. Dugenne et Cie.

78—CALLE ARTURO PRAT—78.

Agentes generales de
La Confiance,
COMPAÑÍA FRANCESA.

En Santiago, verse con don H. Moracin, 10 Galería San Cárlos.

1-1 an

Aceite de linaza del país,
cocido y crudo,

la mejor clase, enteramente pura,

VENDEN

desde el 12 de agosto de 1885.

COCIDO, a $ 1.55 galon.
CRUDO, a $ 1.45 id.
BORRAS, a 50 cts. id.

WILLIAMSON BALFOUR Y CA.,
Calle de Blanco, núm. 134.

83-1 an

EMILIO H. C. DETMER.

Valparaiso, Prat, 72.

Corredor en letras de cambio, sobre Lóndres, Paris, Hamburgo, Acciones, Bonos, Mercaderías.

Se facilita dinero sobre hipotecas, descuenta documentos, avances sobre consignaciones y documentos.

Banqueros:—A. EDWARDS Y C.
Referencias de primer órden!
89-Mayo 9.

ALBERTO AMENÁBAR C.,
Ajente y Consignatario.
SERENA.
Referencias: Cárlos Lyon, Valparaiso

Ajencia
DE "EL ESTANDARTE CATÓLICO."

Se avisa al público que la ajencia de nuestro diario, en Valparaiso, se halla establecida en la imprenta de *La Union*, Prat, 70, y que los recibos de suscriciones mensuales y de avisos sólo podrán ser firmados por don José Ramon Carvallo.

Declaracion de quiebra.

Por auto fecha de hoi, espedido por el señor Juez de Comercio, se ha declarado en quiebra a don Jerónimo Terrile, estableciéndose por ahora que sus pagos han cesado el veintiuno del actual, y nombrádose síndico provisional a don Federico Pinto Izarra.

Se ordena que los que tengan bienes o documentos de propiedad del fallido, los pongan a disposicion de este juzgado dentro de tercero dia; y que no se haga a aquél ningun pago ni entrega de mercaderías, todo bajo apercibimiento.

Se da este aviso en cumplimiento de lo ordenado en el auto declaratorio de la quiebra y de lo prescrito en los arts. 1,350, inc. 9.° y 1,357 del Código de Comercio.

Valparaiso, setiembre 23 de 1885.
CIPRIANO LEMUS,
240 secretario.

Zorobabel Rodriguez,
ABOGADO.
Santiago, Moneda, 37. De 12 a 4 P. M.

Aviso Judicial.

Por decreto fecha 5 del presente, espedido por el señor juez letrado en lo civil de esta ciudad, se ha señalado el 26 de corriente, a la una y media P. M., para el remate de un terreno situado en el cerro del Arrayan, de esta ciudad, y perteneciente a don Amador Reyes.

El plano, tasacion y demas antecedentes se encuentran en la secretaría del que suscribe.

Valparaiso, octubre 14 de 1885.

Por el secretario Ibañez.

CIPRIANO LEMUS,
225 secretario.

Declaracion de quiebra.

Por auto de esta fecha, espedido por el señor juez de comercio, se ha declarado en quiebra a la sociedad de Ed. Kendall y Ca., que existió desde el 1.° de enero de 1880, hasta el 31 de diciembre de 1882, la cual la componian don Eduardo Kendall y don Samuel S. Oxley; estableciéndose por ahora que sus pagos han cesado el 16 de abril último, y nombrado síndico a don Herman Schmidt Ern.

Se ordena no se haga a la sociedad fallida ningun pago ni entrega de mercaderías, y los que tengan bienes o documentos de propiedad de aquella, los pondrán a disposicion de este juzgado dentro de tercero dia, todo bajo apercibimiento de derecho.

Se da este aviso en cumplimiento de lo ordenado en el auto declaratorio de la quiebra y de lo prescrito en los artículos 1350, inciso 9.° y 1357 del Código de Comercio.

Valparaiso, setiembre 7 de 1885.
CIPRIANO LEMUS,
228 secretario.

Junta Central

DE ADMINISTRACION DE LAS MINAS

Descubridoras de Caracoles.

Se convoca a los señores consocios por barras en estas minas, a junta jeneral ordinaria para el mártes 27 del actual, a las 12 del dia en su oficina calle de Serrano, núm. 41.

Valparaiso, octubre 12 de 1885.

LOS SECRETARIOS INTERINOS.

235

Vino Errázuriz.—Panquehue

Cajon de 12 botellas..... ..... $ 7 00.

Id id 24 medias botellas. „ 8 00.

A venta:

En las ajencias en Santiago y Valparaiso y en la misma hacienda de Panquehue, Estacion de San Roque.

Se vende ademas vino en pipas, de distintos precios, segun edad y clase y hai prontas para atender a los pedidos de los consumidores, cuarterolas y medias cuarterolas de vino de 30 y 40 centavos litro.

Para evitar las confusiones a que ha dado lugar esta venta en pipas y la de vino que otros venden como de Panquehue, embotellado por ellos, se previene: que nunca se ha vendido, ni se piensa vender en pipas del vino de la mejor clase, el que se guarda esclusivamente para ser vendido en botellas.

El vino que sale embotellado de la bodega de Panquehue es por lo tanto el único de su clase; y su distintivo, a mas del corcho marcado, es la marca rejistrada (de un monograma con las iniciales del propietario) que lleva cada botella, tanto en la etiqueta como en la cápsula

164-ha.

Aguas de Vichy

FUENTES { ELISABET / STE. MARIE.

Las mas eficaces y benéficas.

Las únicas que no se alteran en un largo viaje

Unicos importadores

1 an LE CHEVALIER fres. DUGENNE & CO.

FÁBRICA DE LA UNION.

165, 67- AVENIDA DE LAS DELICIAS—169, 175

Brower y Hardie,
INJENIEROS, CARROCEROS Y HERREROS.

Premiados con DOS PREMIOS de primera clase en la Exposicion Nacional de 1884, miembros de la Societé Scientifique Européenne.

Han estendido sus Fábricas y Talleres, y ademas de los conocidos trabajos, ahora construyen carros para ferrocarriles urbanos, garantizándolos en cuanto a calidad, elegancia y duracion, iguales a los mejores importados y a precios mas módicos.

Ofrecen, como siempre, hacer toda clase de vehículos, ya sean los para el uso del comercio en jeneral, o los especialmente construidos para el acarreo de Caliche, Salitre y Metales, etc. Garantizando que nuestros trabajos resistirán los climas cálidos del norte

Tenemos en venta un selecto surtido de MADERAS ESTRANJERAS, como igualmente CAMAS y MAZAS de litre, RAYOS de espino y luma; PERTIGOS y LIMONES; EJES y LLANTAS; PRENSAS para lana y pasto; CARRETILLAS de madera y fierro de una rueda y tambien de dos ruedas a propósito para almacenes. TODAS A PRECIOS MAS BARATOS QUE LAS IMPORTADAS. Hacemos VENTANAS de FIERRO para IGLESIAS y EDIFICIOS.

CASILLA, 382. 138-1 an

ROGERS Y COMPANIA.

SUS TÉES

LEJÍTIMOS Y PUROS.

LA ESTRELLA

BLANCA.

Habiendo visto coronados nuestros esfuerzos para introducir TEES para todos los diferentes gustos con un éxito que sobrepasa en mucho a nuestras mas halagueñas esperanzas, llamamos la atencion del público hácia una clase nueva que acabamos de recibir y que estamos seguros satisfará las exijencias de los mas fastidiosos.—Ella es

EL TE, NE PLUS ULTRA.

arreglado en latas de una libra, llevando cada una el retrato de GARIBALDI como contramarca

La fragancia y aroma del TE GARIBALDI NE PLUS ULTRA son esquisitamente suave y ricas.

Debido a sus cualidades restaurativas y estimulantes sobre el sistema nervioso, el TE GARIBALDI es inestimable para la fatiga y mui preferible a las bebidas alcohólicas; y en caso de postracion nerviosa no tiene igual.

El TE GARIBALDI NE PLUS ULTRA aumenta el buen humor y despliega la actividad, despeja y aviva la mente, estimula los nervios y vence a la pesadez.

El TE GARIBALDI NE PLUS ULTRA es tan eficaz contra los *frios* como contra los *calores*, pues calienta el cuerpo durante los frios, y promoviendo la accion de la cútis lo refresca durante los calores.

A todas nuestras clases de TÉ damos atencion personal, y recomendamos al gusto de los mas exijentes las cinco clases siguientes, las cuales, junto con el *TÉ NE PLUS ULTRA*, son sin escepcion del mejor valor ofrecido en todo Chile.

TE SUPERIOR	en paquetes de 1, ½ y ¼	libra.
" EXTRA SUPERIOR	" " " 1, ½ y ¼	"
" AROMATICO	en tarros de 1	"
" ESPECIAL,	" " " 1	"
" ENGLISH BREAKFAST	" " " 1	"

Tambien hai en latas de fantasía de 4 libras, 6 id, 9 id, 10 id y 12 id, cada una.

Cada paquete y cada tarro llevan nuestra marca comercial LA ESTRELLA BLANCA, sin la cual no es *TE* lejítimo de

ROGERS Y COMPAÑIA,
LA ESTRELLA BLANCA.

1-1 an VALPARAISO.

VINOS ENCAJONADOS Y EN VASIJA DE LOS MEJORES VIÑEDOS DEL PAIS.

VINOS tintos encajonados a. . $ 7 y 8 cajon
Id. blancos a . . . . . " 6 y 8 "

Los cajones de medias botellas importan 50 centavos mas.
Vinos en vasija a 18, 25, 30, 35 y 40 centavos litro.
El valor de dos vasijas se carga separadamente.
Coñac de dos años a 70 centavos litro.

SALAS HERMANOS Y CA.
Arturo Prat, número 37. ajentes jenerales.

Grandes y Acreditados Almacenes—Artículos de todas Clases

ALMACEN POR MAYOR, En los altos. | ALMACEN POR MENOR, En los bajos.

de Francisco del Rio y Ca.

San Juan de Dios, Nos. 151, 153 y 155.

CASA IMPORTADORA Y CONSIGNATARIA.
Gran Surtido de Novedades por cada Vapor.

FOLLETIN. (10)

MARINA.

Novela escrita en francés por Julio Sandeau y traducida al castellano por J. R. G.

Contaba, ademas, con la próxima partida de Sir Jorje; sin embargo, pasaban las semanas sin que este mozo se diera por entendido a ese respecto. Por motivos de delicadeza, los Legoff no movian la conversacion sobre el mismo asunto; Marina tampoco la suscitaba, y Sir Jorje parecia olvidado de que debia partir de un momento a otro.

José contaba con ansiedad los dias. Muchas veces fué secretamente a Saint-Brieuc a informarse de si no habia allí algun navío en viaje para Inglaterra. No solo los celos le maltrataban; temblaba tambien por la tranquilidad de Marina, y se estremecia con razon al pensar en el porvenir de ella. A menudo intentó despertar la solicitud de sus hermanos; pero, por una fatalidad que no carece de ejemplo entre los maridos, Cristóbal y Juan, tan celosos de su sobrina, estaban prendadisimos del único hombre que debia ocasionarles sospechas: tenian en él una confianza absoluta, una confianza tal que podemos calificarla de ciega.

Marina y Sir Jorje continuaban, pues, viéndose a toda hora y en plena libertad.

Juan y Cristóbal no veian inconveniencia en esto; gozaban, por el contrario, porque tenian entre manos la ocasion de manifestar a un oficial de la marina inglesa la manera cómo se practica la hospitalidad en las costa de Francia; agregad que ellos se jactaban de la hermosura de su sobrina y que se complacian de exhibirla como una joya a la admiracion de un estranjero.

Mas previsor, José los atisbaba con incómoda vijilancia; pero, el infeliz perdia su tiempo y su trabajo. Para alejarlo y para librarse de él, la jóven hallaba siempre alguna astucia inocente, algun pretesto injenioso.

Si los acompañaba en sus escursiones por la playa y si la ventolina era algo fuerte, Marina advertia al instante la falta de un abrigo; si el sol quemaba un tantico, la de su velo o de su sombrilla. Y el buen José corria a Costa de Oro para volver a todo escape y anheloso con alguna cachemira en el brazo o un quitasol en la mano. Mas, inútilmente buscaba a Marina y a Sir Jorje, en vano echaba a repercutir su nombres en todos los ámbitos de la ribera; los dos pájaros se habian volado. Si cuando los fujitivos tornaban a la casa, hacia José el ademan, siquiera, de reprender a la niña, ésta aseguraba que habian contestado a sus gritos, se mostraba sentida porque no habia hecho caso a sus llamados y se quejaba de síntomas de fiebre que deberia a la neglijencia de su tio, y todas estas disculpas las daba con tanta gracia y disimulo, que Cristóbal y Juan se ponian de su parte y todos le zurraban a José.

Los paseos a caballo eran los que le atormentaban sobremanera. Marina partia, al levantarse el sol, acompañada de Ivon. A esa hora Sir Jorje estaba siempre paseándose en la playa; el sirviente le ofrecia su cabalgadura, que de nuevo tomaba a la vuelta para entrar en el castillo con su patrona. José, que desconfiaba tambien de tales paseos, se ofreció una mañana para acompañar a su sobrina en lugar de Ivon. Marina consintió de buen grado y lo hizo galopar diez leguas ántes del almuerzo. Cuando José entró en Costa de Oro, fué preciso desmontarlo y conducirlo con mucho cuidado al cojin mas blando de toda la casa. Quedó molido y sin ganas de intentar de nuevo semejantes correrías.

De esta suerte la cruel niña se burlaba sin piedad del alma que mas tiernamente la queria. Tal es la historia de todos los corazones; apénas se despiertan a la pasion, todo lo que a ella es estraño no se toma en cuenta para nada. Padres, amigos, familia, los afectos mas santos, las afecciones mas lejítimas, todo palidece y se borra a los primeros destellos del amor. Rosina se habria burlado de su tutor, aún cuando éste hubiera sido el mejor de los padres. El amor es el primer capítulo del libro de las ingratitudes.

¿Qué necesidad tenian estos jóvenes de astucias o de misterios? ¿Temian que José les sorprendiera sus miradas u oyera sus coloquios? Estos eran tales, que el ánjel custodio de Marina debió de regocijarse al escucharlos; las miradas que cambiaron fueron siempre los rayos mas puros de sus almas.

Bien pudo el universo entero contemplarlos y oirlos, sin que el rubor tiñera sus frentes. ¿Cómo habria podido decirse que se amaban, si aún no se lo habian dicho a sí mismos? Se paseaban tranquila y agradablemente a lo largo de la playa, departiendo sobre temas divertibles algunas veces, sérios a menudo, Marina apoyada en el brazo de Jorje y abandonados ámbos sin temores al encanto misterioso que los atraia.

El punto favorito de sus ordinarios paseos era el retazo de tierra que encerraba en sus entrañas a los compañeros de Jorje; gozaba Marina oyéndole hablar de su querido Alberto. Y cuando el sol enardecia la arena dorada y menuda de la ribera, se retiraban a alguna ensenada misteriosa; allí sentados uno al lado del otro y miéntras las olas espiraban a sus piés, leian algun libro llevado de propósito y que luego cerraban para recomenzar su charla interrumpida.

Así deslizábanse las horas; la ventura de Marina habria carecido de inquietudes como carecia de remordimientos, si las sombras melancólicas que lobreguecian con frecuencia el alma de Sir Jorje, no hubiese envuelto su corazon en una preocupacion incesante, mezcla de inquietud y espanto.

Mas de una vez trató Marina de descorrer con mano delicada el velo que envolvia la existencia de este jóven, pero siempre en vano; ántes que parecer indiscreta, Marina se resignó a no saber nada de esta vida que solo deseaba conocer para consolar sus dolores.

Un dia, ámbos estaban sentados de la manera que dejamos dicho, sobre la arena de una de esas pequeñas ensenadas naturales que han labrado las olas en los planos de las rocas que bordan la ribera.

La primavera se aproximaba; acababa de entrar abril. Pequeñas florecillas rosadas y blancas, desparramadas aquí y allá en las grietas de las rocas, se regocijaban a los ardientes besos del sol. Cantaban las aves en las laderas y los dulces perfumes de la tierra rejuvenecida, se mezclaban a las salobres emanaciones de la mar.

La jóven estaba soñadora; Jorje turbado y silencioso. Habian ensayado leer algo, pero el libro se escapó de sus manos y ni él ni ella pensaron en volver a cojerlo. Estaban tan próximos uno de otro, que los cabellos de la niña, blandamente ajitados por la brisa, rosaban las mejillas del inebriado jóven. Ambos enmudecian, las olas arrojaban a los piés de ellos sus orlas de plata; el Océano los arrullaba con su armonia eterna; inundábalos el sol en luz y en oro.

Lo que debia suceder sucedió. Sus almas, desde largo tiempo atraidas, hubieron de confundirse. Marina apoyó su frente en el hombro de Jorje, casi sin pensar en ello; sus manos se entrelazaron y buen trecho permanecieron así, unidos, inmóviles y abismados en el sentimiento de su recíproca ventura.

José, de pié en la orilla, los contemplaba con celosa vista. Ahí se les veia a ámbos, tan jóvenes y encantadores que parecian dos floridas primaveras. Hubiérase dicho que el sol los contemplaba con cariño, que la brisa los halagaba dichosamente y que los campos, el mar y la naturaleza toda eran cómplices de su felicidad.

Al contemplar este cuadro, José sintió que el corazon se le oprimia dentro del pecho. Ocultando entre sus manos el semblante, echóse a llorar el infeliz mancebo.

Sin embargo, el sol comenzaba a descender hácia el horizonte. Marina y Sir Jorje se levantaron y emprendieron el camino de Costa de Oro. No habian cambiado una sola palabra; sus miradas se habian comprendido. Volvieron silenciosos y a paso lento. Ambos resplandecian con nueva vida cuando, de repente, apesar de Marina, el corazon de Sir Jorje se oprimió y nubes de tristeza velaron su frente.

VII.

Cuando José entró al salon, estaba tan pálido, tan decaido, que Cristóbal y Juan, que terminaban en ese instante una partida de dados, se levantaron espantados de la perturbacion de sus facciones. Temieron por la niña.

—¿Qué pasa? ¿Qué ha sucedido a Marina?

Tal fué su primera esclamacion.

José se habia dejado caer sobre una silla, apretando entre ámbas manos su cabeza.

—¡Habla al fin, desventurado! gritó Cristóbal sacudiéndolo por los brazos.

—¿Qué pasa? repitió Juan con ansiedad.

—Lo que pasa, hermanos mios, dijo al fin José con temblorosa voz: ¡me preguntais lo que pasa! Cómo, gran Dios, ¿no lo sabeis acaso?

—Pero, ganso, gritó Juan pateando, si lo supiéramos no lo preguntaríamos.

—Pues bien, dijo José haciendo un esfuerzo sobre sí mismo, nuestra sobrina, nuestra hija idolatrada, la joya de este hogar, el orgullo de Costa de Oro, nuestro amor, nuestra vida en fin...

—¡Muerta! esclamaron a la vez los dos hermanos.

—¡Muerta para nosotros, si no la cuidamos! dijo José con desesperacion.

—¡Pero habla, desgraciado, habla! esclamó Cristóbal con tono de suplicante cólera.

—Pues bien, repuso José; ese estranjero que hemos recibido bajo nuestro techo, ese oficial, ese inglés, Sir Jorje..... Hermanos mios, ¡maldito sea el dia en que franqueó ese hombre el umbral de nuestra casa!

Juan y Cristóbal estaban en ascuas.

—¿Entónces, esclamaron, Marina y Sir Jorje?

—¡Se aman!

Si rompiendo el techo de Costa de Oro hubiera caido un aereolito a los piés de los tres hermanos, su estupor no habria sido mas grande.

Quedaron aterrados, sin voz, sin movimiento, como clavados en sus asientos y como heridos por el rayo.

—Es imposible, dijo al fin Cristóbal; Marina Legoff no puede amar a un inglés.

—Marina no olvidará a este respecto, dijo Juan, lo que debe a su nombre, a su país, a la memoria de su padre y a las cenizas de Napoleon.

—Marina tiene dieziseis años, ama y lo olvidará todo, esclamó José.

Y refirió cuánto habia visto y observado desde la entrada de Sir Jorje en Costa de Oro.

No solamente probó que estos dos jóvenes se amaban, sino que demostró hasta la evidencia que no podian dejar de amarse y que lo estraordinario que habia en esto era la confianza ciega y el descuido de los otros dos tios. En lo que dijo, nada habia de alarmante; mas, inducido por los sentimientos de celos que le aguijoneaban, José puso en este relato tanto calor y tantos brios, que los otros dieron al desastre proporciones que realmente no tenia.

—¡Maldicion! esclamó Juan; y si tú lo veias todo, ¿por qué, imbecil, no hablaste a tiempo?

—Yo esperaba; dudaba aún, repuso con humildad José; contaba con la próxima partida de nuestro huésped, y temia turbar sin motivos vuestro reposo y el de Marina.

El marino y el soldado tranqueaban en la pieza e iban de un lado a otro, como dos bestias feroces que se pasean en su jaula.

Para formarse una idea de la rabia y de la exasperacion de estos dos hombres, es preciso no olvidarse del amor loco que a su sobrina profesaban. Imajinaos, lectores, dos fieras a las que se pretende arrebatar sus cachorros.

—Vamos, esclamó bruscamente Cristóbal, lanzándose hácia un par de pistolas suspendidas en la campana de la chimenea en un forro de sarga verde, venguemos de un tiro la muerte del padre y la honra de la hija. Juan, si me matan, tú me reemplazarás. Si Juan sucumbe, ¿tendrás valor, tú, manso José, tendrás valor alguna vez en tu vida?

—Si no tienes valor para batirte, agregó Juan, jura delante de Dios que le herirás traidoramente como nos ha herido, y que tú le asesinarás.

—Mátalo como a un perro, dijo Cristóbal.

—Es un inglés, añadió Juan; te bendecirán los hombres y Dios te perdonará.

Su odio era sincero y se espresaban con mas sangre fria y conviccion de lo que es dable imajinar. El amor que albergaban en su pecho podia convertir a esos hombres en perros cariñosos o en tigres indomables.

—Hé aquí lo que temia, esclamó José con estupor; hé aquí por qué trepidaba en informaros de estos sucesos. Hermanos mios, no es tan grave el mal como lo imajinais, y procediendo de tal suerte, solo su agravamiento alcanzaríamos. A Dios gracias, la honra de Marina no está en tela de juicio; se trata únicamente de la dicha y del sosiego de nuestra sobrina. Calumniais a Marina y nuestro huésped. No han hecho mas que obedecer, quizás sin parar mientes en ello, al encanto de la juventud que recíprocamente los atraia. Marina es tan pura como bella; Sir Jorje.....

—¡Es un miserable! interrumpió Cristóbal; lo tengo por un cobarde, y me encargo de decírselo en su cara.

En este instante, se abrió la puerta y Sir Jorje entró mas grave que de ordinario. Venia aún tan reposado, tan tranquilo y tan digno, que los tres hermanos quedaron mudos en su presencia. En fin, Cristóbal dejó sobre una mesa las pistolas que conservaba en su mano y se dirijió resueltamente al estranjero.

—Repito, señor, que os tengo por un cobarde, le dijo poniéndole una mano sobre la espalda.

Despues de haberse desprendido políticamente de la tosca mano que Cristóbal acababa de apoyar sobre él.

—Señor, repuso Sir Jorje con su flema habitual, entiendo que no es a mí a quien este lenguaje se dirije.

—A vos mismo, Sir Jorje, a vos solo. Escuchadme, señor, repuso inmediatamente Cristóbal sin darle tiempo de responder. Al salvaros la vida con riesgo de la mia, no he hecho mas que mi deber; de esto no me vanaglorio. Sin embargo, una vez cumplido mi deber, ya no os debia mas. Nada me obligaba, en efecto, a abriros las puertas de esta casa. En peligro de muerte, vo sois un hombre para mí; una vez salvado y viviente, no sois mas que un inglés. Siempre nuestra nacion ha detestado a la vuestra. Nosotros los Legoff, os odiamos como a pueblo, como a gobierno y como a individuos. Este nombre de *ingleses* suena mal a nuestros oidos. Un inglés es quien mató a nuestro hermano Jerónimo. No obstante, dolidos de vuestra desgracia, os hemos recibido como un hermano. Habeis encontrado un asiento en nuestra mesa; una cama bajo nuestro techo; en una palabra, os habeis convertido en nuestro huésped. Decidnos, ¿hemos faltado alguna vez siquiera a los deberes de la hospitalidad? ¿Habeis encontrado en nuestra casa corazones y semblantes que no sean los de amigos y bienhechores?

—Nunca olvidaré vuestra hospitalidad jenerosa.

—Estad seguro de que nuestro recuerdo no será tan fiel como el vuestro, señor, y que memoraremos a menudo la singular manera con que habeis correspondido esta hospitalidad que, al ménos, tenia el mérito de ser franca, cordial y sincera.